Kované saténové očkoploché klíče CrV (DIN 3113A)

Očkoplochý klíč 11 mm, CrV saténový rovný – GEKO G11211

Model: GE1222_G11211 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přesný kovaný očkoplochý klíč GEKO G11211 ve velikosti 11 mm (standard pro šrouby a matice M7 u francouzských vozidel PSA/Renault, převlečné matice brzdových trubek 11 mm, odvzdušňovací šrouby brzd a palcové spoje 7/16" = 11,11 mm) z chrom-vanadiové oceli (CrV) v matném saténovém provedení dle DIN 3113A!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G11211 (GE1222_G11211)
Rozměr klíče	11 mm (otevřené ústí 11 mm + očko 11 mm – M7 / brzdová šroubení / 7/16")
Norma provedení	DIN 3113 tvar A / ISO 7738 / ISO 1711-1
Očková hlava (DLE FOTO!)	12hranné tenkostěnné kované očko vyhnuté o 15°

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G11211 (GE1222_G11211)
Rozměr klíče	11 mm (otevřené ústí 11 mm + očko 11 mm – M7 / brzdová šroubení / 7/16")
Norma provedení	DIN 3113 tvar A / ISO 7738 / ISO 1711-1
Očková hlava (DLE FOTO!)	12hranné tenkostěnné kované očko vyhnuté o 15°
Otevřená čelist (DLE FOTO!)	Přesně obrobené ústí 11 mm vyosené o 15°
Profil dříku (DLE FOTO!)	Rovný eliptický dřík s laserovým logem GEKO®
Materiál	Zápustkově kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Povrchová úprava (DLE FOTO!)	Matný saténový chromnikl
Klíčové využití v autoservisu	Odvzdušňovací šrouby brzd 11 mm, holendry brzdových trubek a spoje M7
Palcová kompatibilita	Velmi blízký ekvivalent k palcovému rozměru 7/16" (11,11 mm)
Legislativní shoda	GPSR (EU) 2023/988
Balení	1× očkoplochý klíč 11 mm CrV saténový GEKO G11211

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 12hranné očko 11 mm (15°)** – Bezpečně povoluje duté 11mm odvzdušňováky předních brzdových třmenů bez stržení hran!
- **2. Otevřená čelist 11 mm (15°)** – Přístup z boku na převlečné matice (holendry) brzdových trubek a bowdeny.
- **3. Rovný eliptický dřík CrV** – Tuhé tělo poskytující přesný cit v ruce.
- **4. Matný saténový povrch** – Neklouže v prstech potřísněných brzdovou kapalinou.
- **5. Vyhnutý krček očka (15°)** – Chrání prsty u brzdového třmenu a brzdového válce.
- **6. Náběhové zkosení 12hranu** – Rychlé a jisté nasazení na šestihran 11 mm.
- **7. Kalené čelisti otevřeného ústí** – Odolnost proti rozvírání.
- **8. Zaoblené hrany dříku** – Pohodlné ovládání jednou rukou.
- **9. Laserové značení GEKO®** – Jasná identifikace rozměru 11 mm.
- **10. Antikorozní ochrana CrNi** – Odolnost vůči brzdové kapalině DOT 4 a vlhkosti.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ODVZDUŠŇOVACÍ ŠROUBY BRZD (11 MM) POVOLUJTE VŽDY 12HRANNÝM OČKEM, NIKOLIV OTEVŘENÝM ÚSTÍM! – Zabráníte zaoblení nebo ukroucení dutého šroubu v brzdovém třmenu.

NA SILNĚ ZAREZLÉ HOLENDRY BRZDOVÝCH TRUBEK (11 MM) NEPOUŽÍVEJTE HRUBOU SÍLU OTEVŘENOU ČELISTÍ! – Měkký holendr ošetřete penetrantem nebo použijte prořízнutý očkový klíč na brzdové trubky.

NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE A NITRILOVÉ RUKAVICE PŘI PRÁCI S BRZDOVOU KAPALINOU! – Brzdová kapalina je žíravá pro lak a dráždí zrak.

NENASTAVUJTE 11MM KLÍČ ŽÁDNOU TRUBKOU! – Spoje M7 vyžadují utahovací moment pouze cca 14–16 Nm.

TÁHNĚTE KLÍČ PLYNULE SMĚREM K SOBĚ! – Bezpečná práce v podběhu kola.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr šestihranu 11 mm.
2. Zkontrolujte čistotu vnitřního 12hranu očka i otevřené čelisti.
3. Očistěte brzdový holendr či odvzdušňovák kartáčkem a prostříkněte uvolňovačem rzi.
4. Otřete dřík od mastnoty.
5. Ověřte neporušenost čelistí.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na odvzdušňovací šroub třmenu navlékněte 12hranné očko 11 mm klíče G11211, nasaďte hadičku a plynule povolte o 1/4 otáčky.
2. Na čistých převlečných maticích trubek 11 mm dotahujte spoj otevřeným ústím vyoseným o 15°.
3. U francouzských vozů a starších motocyklů používejte klíč na veškeré spoje M7.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. V těsných místech střídavě překlápějte otevřené ústí.
5. Po skončení práce klíč opláchněte od brzdové kapaliny a osušte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po kontaktu s kapalinou DOT 4 klíč ihned otřete a omyjte.
Pravidelně	Skladujte v suché zásuvce dílenského vozíku.
Pravidelně	Udržujte zuby 12hranu čisté.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Brzdová trubka se kroutí spolu s maticí 11 mm	Holendr přirezl k ocelové trubce zevnitř	Nepokračujte v otáčení – prostříkněte spáru mezi trubkou a maticí penetrantem a rozhýbejte matici tam a zpět.
Klíč 11 mm nejde nasadit na americký šroub 7/16" (11,11 mm)	Těsná tolerance metrického klíče o 0,11 mm menší	Nenásobte sílu kladivem – použijte palcový klíč 7/16".
Kluzký povrch rukojeti	Brzdová kapalina na chromu	Odmastěte čističem brzd.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Očkoplochý klíč 11 mm, CrV saténový rovný – GEKO G11211**
Typové označení / Model: **GE1222_G11211** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Očkoplochý klíč 11 mm, CrV saténový rovný – GEKO G11211

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3113
- ČSN ISO 7738
- ČSN ISO 1711-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.